SII 17.245: original edition by K. G. Krishnan

Emmanuel Francis

Alternative title: No. 245. (A.R. No. 223 of 1904.) MĒLŚĒVŪR, GINGEE TALUK, SOUTH ARCOT DISTRICT

Author of digital edition: Emmanuel Francis

Identifier: DHARMA_INSSIIv17p0i0245

Repository: SII original (south-indian-inscriptions)

File path: SII_B_clean/SII17/DHARMA_INSSIIv17p0i0245.xml

Language: Tamil [Grantha, Tamil]

Commit: 2026-11-14 15:07 (85a1dec), last modified 2026-10-01 16:30 (138e4e3)

Summary

On the south wall of the first *prākāra* of the Vṛishabhapurīśvara temple.

Kulōttuṅga III. Year 13: 1191 A.D.

This inscription registers a *nilaimaitiṭṭu* (permanent agreement ?) made in the month of Āṉi of the 13th year, between Erimarundaṉ Arasanārāyaṇaṉ *alias* Rājarāja Mūvēndara yaṉ and Ērimarundaṉ Meṉmāttaṉ *alias* Jananātha Mūvēndaraiyaṉ and *Śeṅgēṇi Ammai A[ppaṉ] Pāṇḍināḍu-Koṇḍāṉ alias Rājarājach-chambuvarāyar* the former two pledging their loyalty to the last mentioned.

Edition

〈1〉 **(svasti śrī) [||]** (tiripuva)naccakkaravattikaḷ **śrī**kulottuṅkacoḻa**de**varkku yāṇṭu 10 3 vatu ceṅkeṇi Ammai A〈2〉(ppaṉ) pāṇṭināṭu koṇṭāṉāṉa Irā**jarāja**c campuvarāyarkku Erimaruntaṉ Aracanārāya〈3〉ṇa(ṉā)ṉa Irā**jarāja** muventaraiyaṉum Erimaruntaṉ meṉmāt-

taṉāṉa **ja**ṉanāta muventa〈4〉raiyaṉum Ivviruvom kallu veṭṭikkuṭutta paricāvatu Ivarum nāṅkaḷum 10 3 Āvatu Ā〈5〉ṉimātattu naṭuviṟ pattiṟ ceyta nilaimaittiṭṭiṉpaṭiye Ivaṟkup piḷaiyāte niṟkak kaṭavomākavum Ippaṭi〈6〉kku(ppi)ḷaittomākil Eṅkaḷoṭṭai vaṉṉimārkkuc ceru(ppu)ṅ kalacappāṉaiyum Eṭukkak kaṭavo(mā)〈7〉(ka)vum I [12+] kkal veṭṭik kuṭuttom Irā**ja**rā**ja** muventaraiyaṉum **ja**ṉaṉāta mu(ventarai)〈8〉ya(ṉum) Ivviruvom ||~

Bibliography

Digital edition of SII 17.245 by Krishnan 1964 converted to DHARMA conventions by Emmanuel Francis.

Primary

[SII] Krishnan, K. G. 1964. *South-Indian inscriptions. Volume XVII: Inscriptions collected during the year 1903-04*. South Indian Inscriptions 17. Delhi: Archaeological survey of India (Manager of Publications). Pages 95–96, item 245.